

De in dit artikel bedoelde rechthebbende die eveneens aanspraak kan maken op de hoedanigheid van rechthebbende, verworven krachtens de bepalingen van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 22 van vorenbedoelde wet van 9 augustus 1983, mag slechts aangesloten zijn bij één ziekenfonds of ingeschreven zijn bij één gewestelijke dienst van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De Dienst voor administratieve controle kan, in geval van dubbele inschrijving, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van een verzekeringsinstelling, uitspraak doen over de regelmatigheid van de inschrijving ».

Art. 2. Een artikel 173bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 173bis. Artikel 173, eerste lid, is niet van toepassing op de gerechtigden die de hoedanigheid van rechthebbende van de sociale werken van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen verkrijgen of verliezen en die in deze hoedanigheid moeten ingeschreven worden of ingeschreven zijn bij de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. In deze gevallen geldt de inschrijving bij de verzekeringsinstelling vanaf de datum waarop de voornoemde gerechtigden hun nieuwe hoedanigheid bekomen.

De nodige inlichtingen voor de samenstelling van het dossier dienen nochtans aan de nieuwe verzekeringsinstelling te worden toegezonden overeenkomstig artikel 178, tweede lid ».

Art. 3. In artikel 195 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 oktober 1967, 27 december 1974, 8 december 1981, 18 mei 1982, 13 augustus 1984, 23 juli 1985, 18 december 1985, 28 april 1989 en 20 september 1989 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het huidige artikel 195 wordt opgenomen in een paragraaf één;
2^o een paragraaf twee luidend als volgt wordt aan artikel 195 toegevoegd :

« § 2. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen maakt binnen de twee maanden na de laatste loonuitbetaling van elk kalenderjaar de in § 1 van dit artikel bedoelde gegevens betreffende de lonen en de arbeidsprestaties rechtstreeks over aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor de gerechtigden die op 31 december in dienst zijn en bij de Kas der geneeskundige verzorging zijn ingeschreven.

De bepalingen van § 1 van dit artikel zijn evenwel van toepassing voor de werknemers die niet zijn ingeschreven bij voornoemde Kas of ingeval de dienstbetrekking een einde heeft genomen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. De inschrijvingen bij de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen die gebeurden tussen 1 januari 1991 en de datum van inwerkingtreding van dit besluit, worden als regelmatig beschouwd ten opzichte van de nieuwe bepalingen van artikel 169 en 173bis, eerste lid.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Parijs, 31 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MOUREAUX

Le bénéficiaire visé par le présent article et qui peut se prévaloir également de la qualité de bénéficiaire acquise en vertu des dispositions des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 22 de la loi du 9 août 1983 susvisée, ne peut être affilié qu'à une seule mutualité ou inscrit qu'à un seul office régional de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

Le Service du contrôle administratif peut se prononcer sur la régularité de l'affiliation en cas de double inscription, soit d'initiative, soit à la demande d'un organisme assureur ».

Art. 2. Un article 173bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 173bis. L'article 173, alinéa premier n'est pas applicable aux titulaires qui acquièrent ou perdent la qualité de bénéficiaire des œuvres sociales de la Société nationale des Chemins de fer belges et qui, en cette qualité, doivent être ou sont inscrits auprès de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges. Dans ces cas, l'inscription auprès de l'organisme assureur prend cours à la date à laquelle lesdits titulaires obtiennent leur nouvelle qualité.

Les renseignements nécessaires à la constitution du dossier doivent néanmoins être envoyés au nouvel organisme assureur conformément à l'article 178, alinéa 2 ».

Art. 3. A l'article 195 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 23 octobre 1967, 27 décembre 1974, 8 décembre 1981, 18 mai 1982, 13 août 1984, 23 juillet 1985, 18 décembre 1985, 26 avril 1989 et 20 septembre 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'actuel article 195 est repris dans un paragraphe premier;
2^o un paragraphe 2 rédigé comme suit est ajouté à l'article 195 :

« § 2. La Société nationale des Chemins de fer belges fait parvenir directement à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges, dans les deux mois suivant la dernière paie de chaque année civile, les données visées au § 1^{er} du présent article relatives aux rémunérations et aux prestations de travail pour les titulaires qui sont en service au 31 décembre et sont inscrits auprès de la Caisse des soins de santé.

Les dispositions du § 1^{er} du présent article sont toutefois applicables pour les travailleurs qui ne sont pas inscrits auprès de la Caisse précitée ou lorsque l'occupation a pris fin.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Les inscriptions auprès de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges intervenues entre le 1^{er} janvier 1991 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté sont réputées régulières au regard des nouvelles dispositions des articles 169 et 173bis, alinéa 1.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Paris, le 31 mars 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MOUREAUX

**MINISTERE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT**

N. 92 — 1335

6 DECEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van een wijziging van het kader van het administratief personeel van de Raad van State

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 102 en 118 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

2

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 92 — 1335

6 DECEMBRE 1991. — Arrêté royal portant approbation d'une modification du cadre du personnel administratif du Conseil d'Etat

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 102 et 118 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Gelet op het kader van het administratief personeel van de Raad van State, vastgesteld door de algemene vergadering van 11 mei 1951 en goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 7 juli 1951, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 1989;

Gelet op de beslissingen van de algemene vergaderingen van de Raad van State van 16 september 1980 en 24 april 1990 waarbij een wijziging van het kader van het administratief personeel wordt voorgesteld;

Gelet op het gemotiveerd advies van 24 november 1987 van het basisoverlegcomité (300) voor de Raad van State;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt van 11 juni 1990;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 11 juni 1990;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijziging van het kader van het administratief personeel van de Raad van State, vastgesteld door de algemene vergaderingen van de Raad van State van 16 september 1980 en 24 april 1990, wordt goedgekeurd als volgt :

In de rubriek I « Dienst overeenstemming der teksten » wordt de vermelding :

« Eerste taaladviseur of taaladviseur of eerste attaché ou attaché (1) » 10 »

vervangen door de vermelding :

« Eerste taaladviseur of taaladviseur of eerste attaché ou attaché (1) » 12 »

Art. 2. Het koninklijk besluit van 16 januari 1991 tot goedkeuring van een wijziging van het kader van het administratief personeel van de Raad van State wordt ingetrokken.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBACK

De Minister van Begroting,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

Vu le cadre du personnel administratif du Conseil d'Etat, arrêté par l'assemblée générale du 11 mai 1951 et approuvé par l'arrêté royal du 7 juillet 1951, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 février 1989;

Vu les décisions des assemblées générales du Conseil d'Etat des 16 septembre 1980 et 24 avril 1990 proposant une modification du cadre du personnel administratif;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base (300) pour le Conseil d'Etat, donné le 24 novembre 1987;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique du 11 juin 1990;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 11 juin 1990;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La modification de cadre du personnel administratif du Conseil d'Etat, arrêté par les assemblées générales du Conseil d'Etat des 16 septembre 1980 et 24 avril 1990 est approuvée comme suit :

A la rubrique I « Service de concordance de textes » la mention :

« Premier conseiller linguistique ou conseiller linguistique ou premier attaché ou attaché (1) » 10 »

est remplacée par la mention :

« Premier conseiller linguistique ou conseiller linguistique ou premier attaché ou attaché (1) » 12 »

Art. 2. L'arrêté royal du 16 janvier 1991 portant approbation d'une modification du cadre du personnel administratif du Conseil d'Etat est rapporté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBACK

Le Ministre du Budget,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 92 — 1336

11 DECEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 1981;

F. 92 — 1336

11 DECEMBRE 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1981;